

*Orquesta Sinfónica del
Estado de México*

Temporada LXXII

Abril 28 a Julio 23, 1995

Director: Enrique Bátiz

PROGRAMA NUEVE

1695-1995

Sor Juana Inés de la Cruz

Tres Siglos de Inmortalidad

Benito Nogueira. Azul 1989. Acuarela

ORQUESTA SINFONICA DEL ESTADO DE MEXICO

SEMBLANZA

Fundada el 27 de Agosto de 1971 por el maestro Enrique Bátiz Campbell, con el objeto de difundir la música Sinfónica como un medio de identificación y de unión entre los mexiquenses, la orquesta se ha distinguido por ser la única en su clase que ofrece sus actuaciones en los municipios que integran el Estado de México; además, ha tenido destacadas presentaciones en todos los estados de la república y desde luego en el Distrito Federal, distinguiéndose por haber sido la primera Orquesta que recorrió las 16 delegaciones políticas del Distrito Federal. Varias de sus temporadas han sido presentadas en la Sala de Conciertos Nezahualcoyotl, Palacio de Bellas Artes, Auditorio Nacional, Conservatorio Nacional de Música, Castillo de Chapultepec, Palacio de Minería, Teatro de la Ciudad y en el Anfiteatro Bolívar. Por lo demás sus temporadas regulares se han presentado, por lo que toca al Estado de México, en el Teatro Morelos, en la Sala Felipe Villanueva, en el Teatro de la ENEP ACATLAN y en el Parque Naucalli.

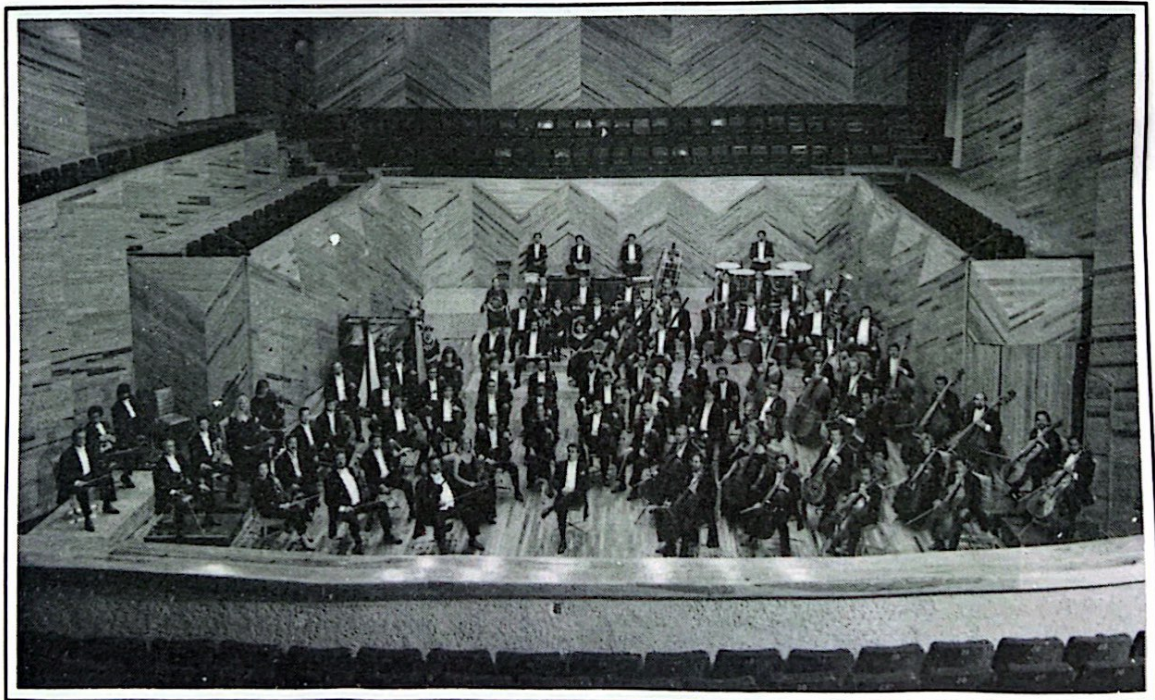
En el ámbito internacional la OSEM realizó en 1975, 1979, 1980 y 1981 giras en los Estados Unidos por las ciudades más importantes de ese país. De 1983 a 1985 los destinos de la Orquesta fueron guiados por el maestro Manuel Suárez. En 1985 el maestro Eduardo Diazmuñoz, toma la batuta de la Orquesta terminando su gestión en 1989. Cabe resaltar la serie de apoyos otorgados a los jóvenes compositores, así como a los interpretes mexicanos a través de los concursos que se han realizado dentro de las temporadas de la juventud a partir de 1984. Actualmente de gran relevancia ha sido la creación del "Concurso Internacional de Violín Henryk Szeryng", mismo que se iniciara en 1992 y que en 1994 presenta su segunda edición al haberse instituido con carácter de bianual.

En agosto de 1987 la OSEM celebró el XVI Aniversario de su fundación y en esa misma fecha se abre una nueva etapa, al efectuarse la inauguración de su sede: la Sala de Conciertos "Felipe Villanueva".

En lo referente a las personalidades del mundo musical que han sido invitadas a dirigir la OSEM, podemos mencionar entre otros a los maestros: León Barzin, Loris Techknavorian, Ulf Bjorling, Matthias Kuntsch, Choo Hoey, Anton Nanut, Alexander Schwinck, Nada Matosevic, Francesco Lavecchia, Jerome Kaltenbach, Lucas Pfaff, Philippe Bender, Stanislav Wislocki, Jose Iturbi, Laszlo Gati, Leonard Slatkin, Kurt Redel, Carlos Riazuelo, Kurt Rapf, Kirk Trevor, Kurt Woess y Michael Charry: A los que hay que agregar a los directores mexicanos: Enrique Patrón de Rueda, Sergio Cárdenas, Jorge Velasco, Antonio Tornero, Félix Carrasco, Héctor Quintanar, José Guadalupe Flores. En lo que se refiere a los exponentes del concertismo internacional, cabe destacar a los violinistas: Henryk Szeryng, Jorge Risi, Yuriko Kuronuma, Ruggiero Ricci, Mayumi Fujikawa, Rodolfo Bonucci, Zvi Zeitlin, Lee Chin Siow, Arturo Delmoni, Phillip Coonce, Erika Dobrociewicz (1er. Premio Concurso Internacional de Violín "Henryk Szeryng" 1992), Stephane Tranhgoc, Nicholas Kitchen, Mauricio Hasson, Agustín León Ara, Luz Vernova, Rasma Lielmane, Aarón Bitran, Hermilo Novelo, Manuel Suárez, Adrián Justus (1er. Premio Concurso Internacional de Violín "Henryk Szeryng" 1992), Manuel Ramos, Carlos Castejón, Roman Revueltas, Enrique Espín Yépez y Félix Parra; a los violoncellistas: Richard Markson, Joseph Kimura Janos Starker, Pierre Fournier, Yehuda Hanani, Viocheslav Ponomarev, Justin Kagan, Ildefonso Cedillo y Carlos Prieto; a los pianistas: Eva María Zuk, Edison Quintana, Claudio Arrau, Sigi Weissenberg, Witold Malcuczinsky, Gari Grafman, Jorge Luis Prats, Seta Tanyel, Yevgeny Mogilevsky, Ricardo Caramella, Sonoko Maejima, Bernard Flavigny, Monique Dufil, Jorge Federico Osorio, María Teresa Rodríguez, Guillermo Salvador, Oscar Tarrago, Emilio Angulo, Manuel de la Flor, Magdalena y Arturo Castro y Jorge Suárez; a las cantantes:

Martina Arroyo, Linda Zoghby, Ken Hicks, Silvia Anderson, Kim Sylvain, James Butler, Louis Lebherz, Leroy Lehr, Lourdes Ambriz, Margarita Pruneda, María Encarnación Vázquez, Gilda Cruz Romo, Estrella Ramírez, Gabriela Herrera, Rosa María Diez, Violeta Davalos y Mario Monge; y a los flautistas: Jean Pierre Rampal, Sabina Laurain, Lisa Hansen, María Antonia Rodríguez, Rafael Urrusti y Jaime Segura. Desde luego cabe mencionar la presencia de los guitarristas; Manuel López Ramos, Alfonso Moreno, Roberto Medrano, Rafael Jiménez y los Hermanos Sergio y Odair Assad y de los Arpistas Ieuan Jones, Marisa Robles y Mercedes Gómez.

La discografía de la OSEM en su nueva etapa a partir de 1990 ya es numerosa, baste señalar por ahora las últimas ediciones de los CDS. Dedicados a las oberturas de Rossini, las oberturas y preludios de Verdi y el dedicado a la música de México y España, mismos que ya se encuentran a la venta. De proxima aparición estan aquellos dedicados a la obra de Albeniz y de Joaquín Rodrigo (con la colaboración del guitarrista Alfonso Moreno): Además dos discos más con música de autores mexicanos como son Carlos Chávez y Manuel M. Ponce.



ENRIQUE BATIZ

DIRECTOR ARTISTICO

A sus 53 años Enrique Bátiz es uno de los directores de orquesta más prestigiados de Latinoamérica y un artista de incuestionable atractivo que ha logrado un reconocimiento internacional cuyas interpretaciones producen la más honda y profunda emoción.

En su trayectoria ha sido Director Titular de la Orquesta Sinfónica del Estado de México (de la que es fundador), durante 12 años (1971-1983), 7 años de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México (1983-1989) y nuevamente de la OSEM de 1990 hasta la fecha. Desde 1984, es director huésped permanente de la Royal Philharmonic Orchestra de Londres, y ha dirigido como invitado alrededor de 150 orquestas del mundo.

Su discografía actual es de 115 grabaciones de las cuales 41 han sido con la Royal Philharmonic Orchestra, 9 con la London Symphony Orchestra, 3 con la Philharmonic Orchestra, 12 con la London Philharmonic Orchestra y 2 con la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra; 19 con la Orquesta Filarmónica de la ciudad de México y 29 con la Orquesta Sinfónica del Estado de México. Para las firmas discográficas inglesas: EMI Records Internacional, Academy of Sound and Vision, Musical Heritage Society (USA), NAXOS, IMG International Management Group, Pickwick y RPO Records.



El repertorio de Enrique Bátiz como director, va desde los clásicos hasta los más solicitados trabajos contemporáneos. Ha sido descrito como un artista que dirige con vehemencia y entusiasmo, manifestando un profundo entendimiento poco común entre los directores de orquesta de alto estilo.

A lo largo de su carrera ha recibido distinciones y reconocimientos importantes: 1984 Primer Premio de la Asociación Inglesa Music Trades por su interpretación de música francesa, con la Orquesta Sinfónica del Estado de México (Debussy "Preludio a la Siesta de un Fauno"); 1986 Medalla de la orden de "Río Blanco", en grado de oficial otorgado por el gobierno de Brasil, por la única grabación digital a nivel mundial de las nueve "Bachianas Brasileiras" de Heitor VillaLobos; en tres ocasiones el Premio Anual como el más distinguido artista del año de la Unión Mexicana de Cronistas de Teatro y Música; su grabación de la Sinfonía No. 3 de Saint-Saens hecha en 1984, fue considerada por la revista "Gramophone" y por la "Penguin Stereo Records Guide" como la mejor versión grabada de esta obra; en 1986 el Sunday Times de Londres consideró su grabación de Petrushka de Stravinsky como la mejor grabación del año.

En diciembre de 1992 la revista CD Review de Londres designó la grabación que realizó Enrique Bátiz con la Royal Orchestra Philharmonic de Londres, de las "Danzas Sinfónicas" y "La Isla de los Muertos" de Rachmaninoff como una de las mejores grabaciones realizadas en 1992 "Best of the year".

En marzo de 1995 es merecedor de la presea "Estado de México" 1994, en el área de Artes y Letras "Sor Juana Inés de la Cruz", por su aportación a la cultura musical del pueblo del Estado de México y el movimiento innovador que ha impreso a la dirección sinfónica, que se le reconoce en el país y en el mundo; y se le declara Mexiquense Destacado.

PROGRAMA No. 9

Junio 23 y 25

OBERTURA "EGMONT" Op. 84	L. VAN BEETHOVEN	(9')
SUITE DE "EL LAGO DE LOS CISNES" Op. 20	P.I. TCHAIKOVSKY	(22')
Danza de los Cisnes		
Pas de Deux		
Escena		
Vals		
Czardas		

INTERMEDIO

OBERTURA "EL BARBERO DE SEVILLA"	G. ROSSINI	(7'05)
DANZA RITUAL DEL FUEGO DE "EL AMOR BRUJO"	M. DE FALLA	(4')
VALS DE "LA BELLA DURMIENTE", Op. 66a.	P. I. TCHAIKOVSKY	(4'30)
MARCHA, POMPA Y CIRCUNSTANCIA No. 1 Op. 39	E. ELGAR	(5')
HUAPANGO	J. P. MONCAYO	(8'27)

DIRECTOR: MTRO. ENRIQUE BATIZ

SUPPLICAMOS PARA DISFRUTAR EL CONCIERTO:

- * DESCONECTAR LAS ALARMAS DE SUS RELOJES Y TELEFONO CELULAR.
- * ABSTENERSE DE USAR SU PROGRAMA DE MANO U OTRO OBJETO A MANERA DE ABANICO, PARA NO DISTRAER A LOS ASISTENTES AL CONCIERTO, ASI COMO A LOS INTEGRANTES DE LA ORQUESTA.

¡ G R A C I A S !

OBERTURA EGMONT

L. Van BEETHOVEN

Ludwig van Beethoven nació el 16 de diciembre de 1770 en Bonn; murió en Viena el 26 de marzo de 1827.

Las oberturas de Beethoven se clasifican en dos grupos; las que guardan relación con las obras a las que introduce, tanto espiritual como musicalmente a una obra extensa (Las Tres Leonoras, Fidelio, Prometeo, Las Ruinas de Atenas, Egmont y Coriolano); y las piezas musicales que pueden o no preceder a un espectáculo (La Consagración de la Casa, Obertura Onomástica y El Rey Esteban).

La Obertura Egmont forma parte de la música incidental que Beethoven compuso para el grandioso drama de Goethe y que comprende, además de la obertura, las canciones de Clara, amante burguesa y abnegada del conde Egmont, héroe de la libertad de Holanda, cuando luchó para desterrar al duque de Alba, que comandaba las fuerzas españolas invasoras en aquel país.

La obertura no constituye un poema sinfónico a la manera que varias décadas después compondría Liszt y en la cual a cada personaje y cada acontecimiento corresponde un tema musical. Beethoven describe más bien el clima del drama y su evolución: la opresión de los españoles (la lenta y pesada introducción, en fa menor), y después de una lucha, viene un allegro movido lleno de fuertes acentos. El jubiloso y clamoroso final con sus trompetas victoriosas, señala el triunfo de un pueblo sobre sus tiranos, aunque haya sucumbido el conductor iluminado y admirado. "A través de la noche, hacia la luz", es el lema que se adjudica a la Quinta Sinfonía, halla también su magnífica expresión en la Obertura Egmont con sus tres elementos: drama, triunfo y lucha.

EL LAGO DE LOS CISNES

P. I. TCHAIKOVSKY
(1843-1890)

En el verano de 1871, Tchaikovsky realizó una visita familiar que tuvo como consecuencia que el compositor escribiera una pequeña suite de danza para sus sobrinos. Años más tarde, en 1875, el Teatro Bolshoi encargó a Tchaikovsky la composición de un ballet. Algunos fragmentos de la suite que escribiera para sus sobrinos fueron transformados por Tchaikovsky en la materia musical de El Lago de los Cisnes. Por lo general, las historias de los ballets clásicos son tan complicadas como los argumentos de las óperas, y los ballets para los que Tchaikovsky escribió música no son la excepción. El argumento de El Lago de los Cisnes es sin duda, uno de los más conocidos cuentos fantásticos.

El príncipe Sigfrido, al cumplir 21 años, debe pensar en elegir esposa, casarse, y sentar cabeza. La ocasión de la elección será su fiesta de cumpleaños. Después de la premonitoria aparición de un grupo de hermosos cisnes, Sigfrido se encuentra con la Reina de los Cisnes, que le cuenta su triste historia. Ella es en realidad Odette, y bajo el influjo de un encantamiento producido por el mago Rothbart, ha sido convertida en cisne junto con su séquito. Odette sólo recupera su forma humana entre la medianoche y el amanecer; el resto del tiempo, su destino es el de ser Reina de los Cisnes, hasta que un amor puro y eterno la redima del maleficio. Sigfrido, de inmediato, ofrece a Odette su amor eterno, y se dispone a anunciar su compromiso con ella durante su fiesta de cumpleaños. Las buenas intenciones de Sigfrido son frustradas por el mago Rothbart, quien tiene una hija, Odile, que es idéntica a Odette. Usando sus malas artes, Rothbart hace que sea Odile la que aparezca en el baile en honor de Sigfrido.

El príncipe es engañado por Odile y es la hija del mago la que recibe la promesa de amor eterno de Sigfrido. Después del tradicional

ciclo de engaño-decepción-descubrimiento-remordimiento-recriminación, resulta que el amor entre Sigfrido y Odette es ya imposible y la situación, irreconciliable, Sigfrido y Odette mueren en el lago, y su amor se realiza sólo en la muerte. Naturalmente también se cuenta con una versión en que el relato llega a un final feliz.

El libreto original de El Lago de los Cisnes fue realizado por V. P. Begitchev y Vassily Geltzer, y el ballet fue estrenado el 4 de marzo de 1877 en el Teatro Bolshoi con coreografía de Julius Reisinger, este estreno resultó un fracaso, y no fue sino hasta 1895 que se presentó la nueva versión, con coreografía de Lev Ivanov y Marius Petipa, que El Lago de los Cisnes obtuvo la fama y la popularidad de que goza hasta nuestros días, fama y popularidad que dependen en gran medida de la música de Tchaikovsky.

EL BARBERO DE SEVILLA

GIOACCHINO ROSSINI
(1792-1868)

A los veinticuatro años de edad Rossini alcanzó un gran reconocimiento con su ópera "El Barbero de Sevilla". Si bien el estreno no llegó a tener éxito, fueron las subsiguientes representaciones las que rápidamente colmaron de éxito al compositor en el mundo. El libreto de la ópera se basó en la pieza de Beaumarchais con el mismo título, el que por cierto había empleado otro compositor de éxito, Paisiello. Conocida es la conexión del argumento con el de "Las Bodas de Fígaro" de W. A. Mozart. Cabe aquí mencionar la anécdota que relata que para el estreno de la ópera Rossini no llegó a tener lista la Obertura "El Barbero de Sevilla", por lo que salvó la situación hechando mano de la obertura de una ópera anterior: "Isabel Reina de Inglaterra". Esta emergencia dio paso a que dicha pieza se convirtiera en la más famosa de las oberturas de tan célebre compositor.

EL AMOR BRUJO

MANUEL DE FALLA

La figura cumbre en la creación musical española es, sin duda, Manuel de Falla: nacido en Cádiz en 1876, hubo de residir en diversas ciudades tanto españolas como del extranjero, terminando sus días en su retiro de Altagracia en Argentina en 1946. Desde niño mostró aptitudes musicales notables y gracias a su madre, quien era una pianista de renombre, tuvo la debida orientación para realizar una carrera pianística casi meteórica. Residiendo ya en Madrid el joven Manuel de Falla optó por la composición, a la que se dedicó plenamente gracias al empuje que le diera otra celebridad española de la composición: don Felipe Pedrell. El ballet "El Amor Brujo" fue compuesto en 1915 después del éxito que tuviera su ópera "La Vida Breve", consolidándose como compositor escénico. El tema del ballet "El Amor Brujo" se basa en una historia de amoríos y sortilegios entre los gitanos de Andalucía y la música es el perfecto marco para su escenificación, misma que ha sido llevada felizmente a la pantalla por el bailarín Antonio. La obra cuenta con la participación de números cantados por una contralto, los cuales también pueden realizarse en su versión sinfónica.

Otras obras célebres de don Manuel de Falla son "El Sombrero de Tres Picos", "El Retablo de Maese Pedro", el "Concierto para clavecín", la "Fantasía Bética" entre otras, además de su obra póstuma el oratorio escénico "La Atlántida".

VALS DE "LA BELLA DURMIENTE"

P. I. TCHAIKOVSKY

En "El cascanueces", Tchaikovsky escribió su partitura más imaginativa, pero el mayor refinamiento lo alcanza en "La Bella Durmiente", verdaderamente su obra más regia y evocadora. Todo el mundo conoce y ha soñado con este cuento de hadas de Perrault. El Vals, alegre y encantador, con sus arrebatadores giros, que se escucha mientras las bailarinas se alistan en la escena, ocurre en los primeros momentos de la gran fiesta con que se celebran los dieciséis años de la Princesa Aurora. Esa brillante escena pronto ha de ser interrumpida por la malvada bruja Carabosse, que ha de llegar con su rueda de maleficio.

MARCHA, POMPA Y CIRCUNSTANCIA

No. 1 Op. 39

ELGAR

El más notable compositor del siglo XX, nació en Broadheth, el 2 de junio de 1857. Careció de instrucción musical, pero aprendió a tocar el violín, el órgano y el fagot. En 1883 se trasladó a Leipzig, para estudiar música, pero esto tampoco prosperó. Consiguió trabajo como Organista en la iglesia católica de San Jorge, en Worcester, y así pudo escuchar sus propias obras.

En 1889 se casó y se fue a radicar a Londres.

La consagración de Elgar ocurrió en 1901, cuando escribió la Oda para la coronación de Eduardo VII. Y fue elevado a cargo de Sir.

En 1904 compuso sus famosas Marcha Pompa y Circunstancia, Nos. 1 al 4 que le dieron fama mundial.

Continuó componiendo hasta su muerte ocurrida el 23 de febrero de 1934

Nació en Guadalajara, Jalisco en 1912 y murió en México en 1958.

José Pablo Moncayo fue sin duda uno de los compositores más talentosos que ha dado México y sus obras si bien no son muy numerosas, tiene cada una un perfecto acabado y muestran su auténtica vena musical.

En efecto, el Huapango de Moncayo ha dado la vuelta al mundo, y en todas partes, tanto en México como en el extranjero es recibido con gran entusiasmo, tanto es así, que generalmente se escoge para cerrar un programa.

El nombre de Huapango proviene, según la versión más aceptada, de la contracción de la palabra "huastecas" (ya que es en la región Huasteca donde se originó) y "Pango" que era el nombre antiguo del río Pánuco. Este baile tiene lugar especialmente en los fiestas populares, en donde se baila sobre un tablado, en toda la región costera de los Estados de Veracruz y Tamaulipas, así como en la Huasteca Potosina.

El elemento más importante del "huapango" es el "son", típico por su ritmo variado y su colorido, así como por los cambios de compás. Los instrumentos que tocan el acompañamiento son particularmente el arpa, en lo que los jarocho son maestros, y la jarana, a la que se unen los violines y guitarras.

El tratamiento que Moncayo dio a su Huapango tiene esas características y hace tocar a los violines en ocasiones como guitarras. Los sones que escogió el compositor para su obra son el Ziqui Ziri, el Gavilán y el Balajú, que provienen del puerto de Alvarado.

Integrantes de la Orquesta Sinfónica del Estado de México

CONCERTINO

Félix Parra

ASISTENTE DE CONCERTINO

Dobroslava Klich

VIOLINES PRIMEROS

Phillip Coonce

Elena Dotzenko

Vera Kulkova

Ilia Fedotov

Carlos Rizzo

José A. Contreras

Carlos Castejón

Andrzej Nicze

Walter Carrillo

Alexandre Grizlov

Kathy Barrow

Sheryl Lashof

Luis Antonio Vital

José Luis Cházaro

Pablo Alfaro

VIOLINES SEGUNDOS

Luis M. García

Arturo Romero

Luis Palomino

Luis Ramírez

Víctor Palomino

Fernando Mino

Oscar E. Díaz

Jaime Cházaro

Leopoldo Miravete

Héctor Mayorga

Rodolfo Galván

Alvaro Cubides

Alba M. Cabrera

Gladys Silot

VIOLAS

Tchinguis Mamedov

Pedro Urbán

Augusto Carrión

Virgilio Valle

Vladimir Batenine

Byron Díaz

Joaquín Ramírez

Jaime Cervantes

Abel Garrido

Leonard D. Hassman

VIOLONCELLOS

Justin Kagan

Viocheslav Ponomarev

Vitali Roumanov

Renee Bosack

Roberto Trujillo

Luis E. Vital

Ivan Tchernyshov

Isaac González

Jairo Saquicoray

Hanna Olesinska

CONTRABAJO

Marco Antonio Avendaño

Fred Weiss

Arturo Rodríguez

Boris Vladishevsky

Dwight Bryan

Vladimir Ochivalov

Rafael Forero

Jesús Escudero

FLAUTAS

Sabina Laurain

Jaime Segura

Rossitza Ivanova

OBOES

Claudia Coonce

Joseph Shalita

CORNO INGLÉS

Lorraine Duso

CLARINETES

Song-Tu

Lorenzo Meza

FAGOTES

Antonio Briceño

Mauricio Rauda

CORNOS

Connie Briceño

David Jorgenson

Jeffrey Stahel

TROMPETAS

Kenneth Easton

John Aranda

TROMBONES

Ramón Meza

Raúl Quezada

TUBA

Paul Conrad

TIMBALES

Pastor Castillo

ARPA

Melinda Zak

PERCUSIONES

Manuel García

Mariano Hernández

José Luis Barquera

PIANO

Pi-Hsung Shih

BIBLIOTECARIO

Pablo Campero

TECNICOS

Marcelino Peñaloza

Juan Ortíz

Salatiel Arce

PROXIMO CONCIERTO

PROGRAMA No. 10

Junio 30 y Julio 2

OBERTURA "EL TURCO EN ITALIA" G. ROSSINI (8')

CONCIERTO No. 4 EN RE MAYOR PARA
VIOLIN Y ORQUESTA KV. 218 W.A. MOZART (26')

SOLISTA: FELIX PARRA

SINFONIA No. 4 EN SI BEMOL Op. 60 L. VAN BEETHOVEN (34')

DIRECTOR: MTRO. ENRIQUE BATIZ

MTRO. ENRIQUE BATIZ CAMPBELL
Director General

LIC. JAIME LORENZO
Secretario Particular

LIC. ALFREDO HIGUERA
Director Administrativo

MTRO. VIRGILIO VALLE
Subdirector Artístico

C.P. LUIS LARA
Subdirector de Admón. y Finanzas

LIC. LUIS FERNANDEZ DE CASTRO
Subdirector de Relaciones e Intercambios

C. MA. DOLORES CASTILLO
Subdirectora Operativa

C. MERCEDES SOTO
Subdirectora de Promoción y Ventas

MTRO. ENRIQUE ESPIN YEPEZ
Auxiliar Técnico Musical

C. JOSE LUIS TELLEZ
Jefe Depto. Personal Musical

C.P. NORMA HERNANDEZ
Jefe Depto. Contabilidad y Presup.

C. SAUL GONZALEZ
Jefe Depto. de Recursos Humanos

ARQ. JAVIER CERVANTES
Jefe Depto. de Recursos Materiales

C. LUIS HERNANDEZ
Encargado de Informática

C. ROSA ELIA MERINO
Auxiliar de Contabilidad

C. IVETTE BALLESTEROS
C. MA. TERESA CASTAÑOS
C. ANA MA. CARRILLO
Secretarias

Ya puede Ud. adquirir la nueva colección
de dos discos compactos de la
Orquesta Sinfónica del Estado de México,
bajo la dirección de su titular,
Mtro. Enrique Bátiz, en nuestras oficinas:

Plaza Fray Andrés de Castro Edificio "C" Primer Piso,
Toluca, México. Tels. (72) 14 52 19 y 14 46 84

Y los días viernes en la sala Felipe Villanueva, antes del inicio
y en el intermedio de los conciertos

Volumen IV Rodrigo



Volumen V Albéniz



